



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

v zastúpení



## SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

SÚŤAŽ NÁVRHOV:

**„ZÁHRADA UMENIA, KMEŤOVO STROMORADIE PREŠOV“**

Štatutárny zástupca verejného obstarávateľa

**Ing. Andrea Turčanová**  
primátorka mesta Prešov

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) potvrdzuje:

JUDr. Mgr. Ľubomír Jankura  
osoba zodpovedná za VO



Súťažné podmienky – Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov  
**Súťaž návrhov**



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

### OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Časť	Názov
<b>A</b>	<b>Pokyny pre účastníkov</b>
<b>Časť I.</b>	<b>Všeobecné informácie</b>
1.1	Názov súťaže
1.2	Identifikácia vyhlasovateľa, účastníkov, osoby vylúčené zo súťaže návrhov
1.3	Opis predmetu súťaže návrhov, účel súťaže, druh súťaže, hlavný cieľ riešenia
1.4	Podmienky účasti účastníkov v súťaži návrhov
1.5	Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti
1.6	Stanovenie lehôt
<b>Časť II.</b>	<b>Porota a pomocné orgány</b>
2.1	Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty
2.2	Kritériá hodnotenia návrhov, relatívna váha jednotlivých kritérií a spôsob vyhodnotenia
2.3	Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa
2.4	Počet a hodnota cien a odmien
<b>Časť III.</b>	<b>Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu</b>
3.1	Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu
3.2	Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi
3.3	Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov
3.4	Dôvernosť procesu verejného obstarávania



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

3.5	Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie, uzavretie zmluvy
<b>Časť IV.</b>	<b>Autorské práva a zverejnenie súťažných návrhov</b>
<b>Časť V.</b>	<b>Schválenie a overenie súťažných podmienok</b>
<b>Časť VI.</b>	<b>Súťažné podklady a pomôcky, záverečné ustanovenia</b>



Súťažné podmienky – Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov  
**Súťaž návrhov**



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

## A Pokyny pre účastníkov

### Časť I. Všeobecné informácie

#### 1.1 NÁZOV SÚŤAŽE:

„Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov“

#### 1.2 Identifikácia vyhlasovateľa, účastníkov, osoby vylúčené zo súťaže návrhov:

Názov vyhlasovateľa: Mesto Prešov, Hlavná 73, 08001 Prešov  
v zastúpení: Ing. Andrea Turčanová, primátorka mesta  
IČO: 00327646  
DIČ: 2021225679  
vo veciach technických  
a súťaže: Ing. arch. Mária Čutková  
telefónne číslo: 051/3100211  
e – mail: [maria.cutkova@presov.sk](mailto:maria.cutkova@presov.sk)

#### Kontaktná adresa:

LASACHI, s.r.o., Volgogradská 9, 080 01 Prešov

#### Kontaktná osoba- sekretár súťaže:

Meno: JUDr. Mgr. Ľubomír Jankura  
tel.: 0917 765 110  
email: [lasachisro@gmail.com](mailto:lasachisro@gmail.com)

#### Overovatelia súťažných návrhov:

Ing. Pavel Tomčák  
Ing. Jana Palková

**Komunikácia:** bude prebiehať elektronicky prostredníctvom EVO.

1.2.1 **Súťaž návrhov je súčasťou postupu vedúceho k prideleniu (zadaniu) zákazky** na poskytnutie služby tomu účastníkovi, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže návrhov.

S účastníkom, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže, bude vyhlasovateľ viesť Priame rokovacie konanie v zmysle § 81 písm h) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní k podaniu ponuky na spracovanie projektových dokumentácií pre územné rozhodnutie, stavebné povolenie a realizáciu stavby. V prípade neúspešnosti rokovania bude vyhlasovateľ viesť rokovanie s účastníkmi ktorých návrhy získali 2. príp. 3. miesto. V prípade, ak sa na prvom mieste umiestnia dva návrhy alebo viaceré návrhy, vyzve vyhlasovateľ na Priame rokovacie konanie všetkých víťazov.



Súťažné podmienky – Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov  
**Súťaž návrhov**



- 1.2.2** Predložením návrhu účastník v plnom rozsahu a bez obmedzenia akceptuje všetky zmluvné podmienky vrátane požiadavky na poskytnutie autorských práv vyhlasovateľovi súťaže na návrh, ktorý bude predmetom uzatvorenia zmluvy na vypracovanie projektových dokumentácií uvedených v bode 1.2.1. Predložením návrhu účastník potvrdzuje, že mu je známe, že vyhlasovateľ bude mať k predloženému návrhu výhradné práva a vyhlasuje, že poskytnuté súťažné podmienky, podklady a pomôcky použije len na spracovanie požadovaného návrhu. V prípade nedodržania tohto záväzku je mu zrejmé, že vyhlasovateľ má právo uplatniť si náhradu škody.
- 1.2.3** Účastníci sú povinní dôkladne preskúmať a rešpektovať všetky pokyny a lehoty obsiahnuté v súťažných podmienkach. Ak účastník nepredloží všetky požadované doklady, informácie a dokumentáciu alebo ak ním predložený návrh nebude zodpovedať podmienkam a požiadavkám vyhlasovateľa, uvedeným v súťažných podmienkach, bude jeho súťažný návrh z hodnotenia súťažných návrhov vylúčený.
- 1.2.4** Osoby vylúčené z účasti v súťaži

Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten, kto:

- bol spracovateľom súťažných podmienok, vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov,
- je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou,
- overoval súťažné podmienky za SKA,
- je zamestnancom vyhlasovateľa,
- je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov

Obmedzenie sa nevzťahuje na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentu, ktorý je použitý ako súťažná pomôcka.

### **1.3 Opis predmetu súťaže návrhov, účel súťaže, druh súťaže, hlavný cieľ riešenia**

Mesto Prešov vyhlasuje verejnú anonymnú urbanistickú, architektonickú a krajinársku projektovú súťaž návrhov „ZÁHRADA UMENIA, KMEŤOVO STROMORADIE PREŠOV“. Súťaž bola pripravená a bude prebiehať v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov zo dňa 13. apríla 2016 s prihliadnutím k ustanoveniam zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.



Predmetom súťaže je vypracovanie urbanistického, architektonického a krajinárskeho návrhu riešenia Záhrady umenia a Kmeťovho stromoradia – promenády v Prešove na vymedzenom území a príslušných priestoroch.

Účelom súťaže je navrhnúť optimálne urbanistické, architektonické a krajinárske riešenie Záhrady umenia s funkciou kultúrno-spoločenského priestoru a Kmeťovho stromoradia – bezbariérovej pešej komunikácie (promenády).

### 1.3.1 Účel súťaže - Projektová

Účelom súťaže návrhov je získať podklad pre vypracovanie projektových dokumentácií podľa opisu predmetu súťaže uvedenom v bode 1.3.

### 1.3.2 Druh súťaže podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako urbanisticko - architektonická a krajinárska

### 1.3.3 Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený počet účastníkov súťaže. Účastníkom je každý, kto podal súťažný návrh v súlade so súťažnými podmienkami.

### 1.3.4 Podľa počtu vyhlásených kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

### 1.3.5 Kód predmetu súťaže návrhov (CPV) – hlavný predmet súťaže návrhov:

71220000-6 - *Návrhárske a architektonické služby*

Dodatočné kódy CPV

71320000-7 - *Inžinierske projektovanie*

### 1.3.6 Hlavný cieľ riešenia

Hlavným cieľom je navrhnúť v Záhrade umenia aktivity, ktoré umožnia plnohodnotné celoročné využívanie priestorov najširšou verejnosťou, navrhnúť optimálne urbanistické, architektonické a krajinárske riešenie Záhrady umenia s funkciou multifunkčného kultúrno-spoločenského priestoru a obnovu Kmeťovho stromoradia – promenády, bezbariérovej pešej komunikácie s obojstrannou alejou, s bezbariérovým prepojením Kmeťovho stromoradia v časti Metodovej ulice, s funkciou ekumenického priestoru pre južnú časť chodníka Kmeťovho stromoradia. Pre túto časť chodníka Kmeťovho stromoradia - Ekumenickú uličku bola v roku 2009 spracovaná dokumentácia pre stavebné povolenie a vydané stavebné povolenie. Toto územie je možné urbanisticky prehodnotiť a navrhnúť nové riešenie ekumenického miesta.

### 1.3.7 Riešené územie vo vzťahu k územnoplánovacej dokumentácii





Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

Podľa platného Územného plánu Mesta Prešov v znení Zmien a doplnkov 2015, ktorý bol schválený Mestským zastupiteľstvom mesta Prešov uzn. č. 724/2017, dňa 28.6.2017 jeho Závazná časť bola schválená uznesením č.725/2017 a vyhlásená VZN mesta Prešov č. 5/2017, ktoré nadobudlo účinnosť 24.7.2017, Záhrada umenia parc. č. KN-C 571/1, KN-C 571/2, časť pozemku parc. č. KN-C 572, KN-C 568/1, KN-C 568/2, KN-C 568/3, KN-C 568/4, KN-C 4070/9 k. ú. Prešov je v zmysle regulatívu RL G.5 funkčne určená ako plocha urbanistickej zelene v hradobnej priekope s hlavnou funkciou parku, malej parkovo upravenej plochy, ktorá sa nachádza na juhovýchodnom okraji Pamiatkovej rezervácie Prešov. Súčasťou riešeného územia je aj objekt Františkánskej bašty parc. č. KN-C 578, schodište parc. č. KN-C 9679/2, pozemok parc. č. KN-C 9679/3 k. ú. Prešov nachádzajúci sa medzi baštou a schodiskom, prepájajúcim Svätoplukovu ulicu s Kmeťovým stromoradím.

Kmeťovo stromoradie parc. č. KN-C 9677/1 k. ú. Prešov vo vlastníctve Mesta Prešov je v zmysle regulatívu RL 7a) funkčne určené ako pešia komunikácia s obojstrannou alejou - chodníkom pre peších (promenáda), ktorá sa nachádza vo východnej časti Pamiatkovej rezervácie Prešov.

Časť Metodovej ulice (od Slovenskej po Vajanského ulicu) parc. č. KN-C 9676 k. ú. Prešov sa nachádza na ploche funkčne určenej ako plocha občianskej vybavenosti v pamiatkovej rezervácii.

Pozemky parc. č. KN-C 567/1, KN-C 561, KN-C 562, KN-C 563, KN-C 564, KN-C 4070/8, KN-C 9579 k. ú. Prešov vo väzbe na Ul. Hurbanistov sa nachádzajú na ploche funkčne určenej ako plocha občianskej vybavenosti v pamiatkovej rezervácii.

Pozemok parc. č. KN-C 4070/23 k. ú. Prešov sa nachádza na ploche funkčne určenej ako plocha neareálovej občianskej vybavenosti na území pamiatkovej rezervácie.

Platný Územný plán mesta Prešov je verejne prístupný v elektronickej podobe na webovom sídle mesta Prešov.

<https://www.presov.sk/uzemny-plan.html>

### 1.3.8 Vymedzenie riešeného územia

Hlavným riešeným územím sú parcely vo vlastníctve a spoluvlastníctve mesta Prešov (Záhrada umenia – hradobná priekopa a Kmeťovo stromoradie) podľa prílohy uvedenej v časti VI. pís. a). Vedľajším riešeným územím sú parcely vo vlastníctve iných právnych subjektov, na ktorých riešenie chce vyhlasovateľ poznať názor účastníkov súťaže.

Riešené územie pre spracovanie urbanistickej štúdie je vymedzené nasledovne:

- parcelami č. KN-C 711, KN-C 9677/2, KN-C 7677/1, KN-C 9676, KN-C 9678, KN-C 4070/23, KN-C 578, KN-C 9679/3, KN-C 572, KN-C 571/1, KN-C 571/2, KN-C 568/1, KN-C 568/2, KN-C 568/3, KN-C 568/4, KN-C 568/5, KN-C 568/6, KN-C 567/1, KN-C 567/3, KN-C 9579, KN-C 564, KN-C 563, KN-C 562, KN-C 561, KN-C 4070/8, KN-C 4070/9, KN-C 4070/6,
- južnou časťou parcely č. KN-C 709 podľa grafickej prílohy uvedenej v časti VI., pís. a)
- západnou časťou parcely č. KN-C 9681 podľa grafickej prílohy uvedenej v časti VI., pís. a)
- východnou časťou parciel č. KN-C 9679/1 a KN-C 9679/4 podľa grafickej prílohy uvedenej v časti VI., pís. a)



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

- severozápadnou časťou parcely č. KN-C 4070/1 podľa grafickej prílohy uvedenej v časti VI., pís. a).

Hranice riešeného územia sú vymedzené:

- z východu: východnou hranicou parc. č. KN-C 9677/1, východnou hranicou parc. č. KN-C 9676, východnou hranicou parc. č. KN-C 9678, východnou hranicou parc. č. KN-C 4070/23 a západnou hranicou pozemku parc. č. KN-C 4070/11 k. ú. Prešov
- zo severu: severnou hranicou pozemku parc. č. KN-C 711 k. ú. Prešov, KN-C 9679/2, KN-C 9679/3, KN-C 578 k. ú. Prešov.
- zo západu: západnou hranicou pešej komunikácie Kmeťovho stromoradia parc. č. KN-C 9677/1 k. ú. Prešov, juhozápadnou hranicou bašty parc. č. KN-C 578, juhozápadnou hranicou schodiska parc. č. KN-C 9679/2 na Svätoplukovej ulice, areálom Evanjelického farského úradu a.v. a hradobným múrom hradobnej priekopy, západnou hranicou pozemkov parc. č. KN-C 567/1, KN-C 561, KN-C 562, KN-C 563, KN-C 564, KN-C 4070/8, KN-C 9579 k. ú. Prešov a západnou hranicou objektu kotolne DJZ parc. č. KN-C 4070/6 k. ú. Prešov
- z juhu: juhozápadnou hranicou objektu kotolne DJZ.

#### 1.4 Podmienky účasti účastníkov v súťaži návrhov

Podmienky účasti sú nasledovné:

##### 1.4.1 Návrh môže predložiť každý, kto spĺňa nasledujúce podmienky:

Je oprávnený na činnosť podľa §4 alebo §4a Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, alebo je architektom právne usadeným v inom členskom štáte EÚ alebo EHS a spĺňa podmienky pre zápis do zoznamu autorizovaných architektov / registra hosťujúcich architektov, t.j. rovnocenne oprávnená osoba podľa príslušnej legislatívy v niektorom zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarskej konfederácie. Doklad bude predložený ako kópia.

##### 1.5 Vyhodnocovanie splnenia podmienok účasti

Splnenie podmienok účasti účastníkov v súťaži návrhov sa bude posudzovať z dokladov a dokumentov predložených podľa požiadaviek stanovených v bode 1.4. Posudzovanie vykoná sekretár súťaže spolu s overovateľom, výsledok posúdenia (návrh na vylúčenie) predloží sekretár vyhlasovateľovi súťaže návrhov, ktorý oznámi účastníkovi jeho vylúčenie s uvedením dôvodu.

Všetky doklady a dokumenty požadované v tejto časti súťažných podmienok musia byť súčasťou návrhu.

Ak účastník nepredloží niektorý z požadovaných dokladov alebo dokumentov, neodpovie na niektorú z otázok sekretára súťaže alebo overovateľa, resp. vyhlasovateľa, nebude spĺňať podmienky účasti v súťaži návrhov podľa tejto časti alebo predloží neplatný doklad, nepravdivú alebo skreslenú informáciu, bude zo súťaže návrhov





Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

vylúčený. O vylúčení bude účastník písomne informovaný spolu s uvedením dôvodov vylúčenia.

#### 1.6 Stanovenie lehôt

- dátum úvodného zasadnutia poroty:  
5.10.2018
- lehota na prevzatie Súťažných podmienok a súťažných pomôcok  
17.12.2018, 10.00 hod.
- lehota na vysvetľovanie Súťažných podmienok  
17.12.2018, 10.00 hod.
- lehota na predkladanie súťažných návrhov  
17.12.2018, 10.00 hod.
- lehota na overenie súťažných návrhov  
19.12.2018
- predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty  
20.12.2018
- predpokladaný termín oznámenia a zverejnenia výsledkov  
21.12.2018
- predpokladaný termín zverejnenia súťažných návrhov  
január 2019
- lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom  
31.12.2018
- lehota na vrátenie neocenených a neodmenených návrhov  
nevracajú sa

## Časť II. Porota a pomocné orgány

### 2.1 Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty

#### Členovia poroty závislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
1.	Ing. arch. Mária Čutková
2.	Ing. arch. Juraj Medvecký - Heretik
3.	Ing. Rastislav Mochnacký





Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

#### Členovia poroty nezávislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
4.	Ing. Eva Semanová
5.	akad. arch. Ing. Karol Gregor
6.	Ing. arch. Štefan Polakovič
7.	Mgr. art. Martin Zaiček

#### Náhradníci poroty závislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
8.	Ing. Magdaléna Artimová

#### Náhradníci poroty nezávislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
9.	Ing. arch. Martin Jerguš

#### Pomocné orgány poroty:

P. č.	Funkcia v porote	Priezvisko, meno, titul
1.	Sekretár súťaže	Jankura Ľubomír, JUDr. Mgr.
2.	Overovateľ súťaže	Ing. Pavel Tomčák, Ing. Jana Palková

#### **2.2 Kritériá hodnotenia návrhov, relatívna váha jednotlivých kritérií a spôsob vyhodnotenia**

Návrhy účastníkov, ktorí neboli vylúčení zo súťaže návrhov, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie návrhov.

Porota bude pri hodnotení najprv vyhodnocovať jednotlivé návrhy s ohľadom na to, či:

- obsahujú náležitosti určené v týchto súťažných podmienkach,





- zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto súťažných podmienkach.

Pokiaľ návrh nebude zodpovedať požiadavkám preddefinovaným v týchto súťažných podmienkach, porota ho z ďalšieho hodnotenia vylúči a neodkladne o tom upovedomí sekretára súťaže, ktorý zabezpečí oznámenie o vylúčení účastníkov.

Následne porota bude hodnotiť nevyhlásené návrhy podľa kritérií. Kritériá na vyhodnotenie návrhov a ich váhy sú nasledovné:

1. Porota hodnotí komplexnú kvalitu návrhov v súčte bodov  
..... **0 – 100 bodov**

Maximálny počet bodov sa prideli ponuke uchádzača, ktorý predloží najkvalitnejší návrh. Ostatným uchádzačom sa počet bodov prideli úmerne v rozsahu najkvalitnejšieho a najmenej kvalitného riešenia.

### 2.3 Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa

Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné a zákazka na poskytnutie služby bude zadaná účastníkovi, ktorého návrh porota vybrala ako víťazný. Porota si vyhradzuje právo neurčiť žiadny návrh ako víťazný.

### 2.4 Počet a hodnota cien a odmien

1. cena sa stanovuje vo výške 5 000,- €
2. cena sa stanovuje vo výške 3 000,- €
3. cena sa stanovuje vo výške 2 000,- €

Pre neocenené návrhy môže porota udeliť odmenu, celková čiastka k rozdeleniu na odmeny je 1 000 €.

## Časť III. Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu

### 3.1 Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu

#### 3.1.1 Jazyk návrhu

Celý návrh, tiež doklady a dokumenty v ňom predložené musia byť vypracované v slovenskom jazyku. Ak návrh predkladá účastník so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži návrhov v pôvodnom jazyku a súčasne doložiť úradný preklad do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku.

Vyhlasovateľ pripúšťa predloženie dokladov a dokumentov v ňom aj v českom jazyku, preto sa vyššie uvedené ustanovenie netýka dokladov, ktoré sú vyhotovené v českom jazyku.



### 3.1.2 Obsah návrhu

Obsah súťažného návrhu:

#### Prvá časť návrhu

- vyhlásenie účastníka o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v návrhu,
- vyhlásenie účastníka o tom, že súhlasí so súťažnými podmienkami a podkladmi,
- požadované doklady:
  - a) doklad podľa bodu 1.4.1;
  - b) súhlas účastníkov (fyzických osôb) so spracovaním osobných údajov pre účely súťaže (vzor súhlasu - príloha č. 1);
  - c) pri kolektíve autorov splnomocnenie na osobu zastupujúcu kolektív autorov.

#### Druhá časť návrhu

##### Textová časť

- zoznam všetkých častí súťažného návrhu štúdie;
- zdôvodnenie koncepcie urbanistického, architektonického a krajinárskeho riešenia štúdie „Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov“ (max. 3 normostrany).  
Textová časť (sprievodná správa) bude vyhotovená vo formáte A4 na výšku.

##### Grafická časť

- širšie vzťahy vymedzeného územia k ostatnému územiu súvisiacemu s riešeným územím v mierke 1: 5000;
- návrh - komplexné urbanistické riešenie Záhrady umenia, Kmeťovho stromoradia a príslušného územia v mierke 1: 1000;
- detailnejšie riešenie časti Záhrady umenia, Kmeťovho stromoradia – promenády a Ekumenického priestoru a bezbariérové prepojenie Kmeťovho stromoradia s Metodovou ulicou, obe v mierke 1:500. Dobrovoľne výber detailnejšej časti riešeného územia a mierky podľa zváženého účastníka súťaže;
- riešenie prvkov drobnej architektúry vo vzťahu k funkcii jednotlivých priestorov (lavičky, odpadkové koše, osvetlenie);
- grafická časť riešenia bude vyhotovená na 3 povinných predpísaných formátoch rozmerov (700 x 1000 mm na výšku), pre fyzické doručenie vyhotovená na pevnom podklade;
- povinné pohľady – fotografie č.:
  - 1 – nástup na Kmeťovo stromoradie od Bieleho domu (Konštantínovej a Vajanského ulice),
  - 2 – prepojenie Kmeťovho stromoradia cez Metodovu ulicu – pohľad smer juh,
  - 3 – prepojenie Kmeťovho stromoradia cez Metodovu ulicu – pohľad smer sever,
  - 4 – Metodova ulica - pohľad na Vodárenskú vežu s miestom požadovaného bezbariérového prepojenia Kmeťovho stromoradia
  - 5 - Záhrada umenia z Františkánskych schodov





- 6 - Záhrada umenia z Kmeťovho stromoradia
- 7 - Kmeťovo stromoradie - Ekumenická časť
- 8 - nástup na Kmeťovo stromoradie od Divadla Jonáša Záborského - Námestia legionárov

Účastník svoj vypracovaný návrh doručí vyhlasovateľovi súčasne s ostatnými požadovanými dokladmi, pričom dodrží podmienky uvedené v časti III. súťažných podmienok.

### 3.1.3 Mena cien uvedených v návrhoch

Ceny uvedené v návrhoch účastníkov sa budú uvádzať v eurách (€).

### 3.1.4 Požiadavky na súťažný návrh

Za riešené územie považovať vymedzené územie pre spracovanie štúdie podľa grafickej prílohy uvedenej v časti VI., písm. a) Vymedzenie riešeného územia. Riešenie príslušného územia v rámci širších vzťahov, najmä v severnej a južnej časti, vo väzbe na vymedzené územie je na zvážení súťažiaceho, ak to vyplýva z navrhovaného koncepcného riešenia.

Je nevyhnutné riešené územie adaptovať na zmenu klímy (letné horúčavy, dlhotrvajúce suchá a extrémne zrážky, absentujúca snehová pokrývka, atď.) a to podpora prvkov ekologickej stability, prírodného prostredia, zvýšením biodiverzity, vylúčením spevnené plochy nepriepustných pre vodu a vzduch, okrem spevnených plôch Svätoplukovej ulice a schodiska, z ktorých je žiaduce zabezpečiť odtok zrážkových vôd do plôch zelene.

#### Záhrada umenia

Predmetom obnovy Záhrady umenia je dotvorenie multifunkčného, kultúrno-spoločenského prírodného priestoru pre obyvateľov a návštevníkov mesta Prešov, dobudovanie priestoru trvalej expozície plastiky. Priestor Záhrady umenia, hradobnej priekopy je potrebné riešiť ako jeden funkčný celok od ulice Svätoplukovej v severnej časti po kotoľňu Divadla Jonáša Záborského na ulici Hurbanistov v južnej časti. V hradobnej priekope je neprípustné umiestňovanie stavieb.

Vo vymedzenom území Záhrady umenia je nutné riešiť:

- Záhradu umenia s príslušnými parcelami a objektmi ako jeden multifunkčný celok;
- aktivity, ktoré umožnia plnohodnotné celoročné využívanie priestorov najširšou verejnosťou;
- vytvoriť podmienky pre funkčné využitie priestoru pre usporadúvanie malých divadelných foriem, pre premietanie filmov, prednes, komorné koncerty a iné kultúrno-spoločenské aktivity;
- obnovu fontány (umeleckého vodného prvku);
- situovanie lapidárií - umiestnenie dochovaných historických fragmentov (napr. Mariánskeho súsošia);



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

- umiestnenie sochárskych diel,
- primeranú pochôdznosť v potrebných polohách plôch tak, aby bola zachovaná priebežná línia trávinatej hradobnej priekopy;
- plochy pre sedenie (lavičky);
- obnovu západného a východného hradobného múru;
- priestor mimo Záhrady umenia vymedzený severne od Svätoplukovej ulice – sfunkčnenie bašty a plochu verejnej zelene vo väzbe na terénne schody prepájajúce Svätoplukovu ulicu s promenádou - Kmeťovým stromoradím, funkčné využitie priestoru pod schodmi;
- v priestore hradobnej priekopy rešpektovať ochranné pásmo ginka dvojlaločného (zachovať celý koreňový systém v zmysle normy STN 83 7010), ktoré je nehnuteľnou pamätihodnosťou mesta Prešov, ako aj ostatných tam rastúcich stromov, ktoré však nie sú geodeticky zamerané;
- odstránenie, vylúčenie, príp. vymiestnenie nefunkčného stánku pri detskom ihrisku na Svätoplukovej ulici (p.č. KN-C 572);
- jestvujúce detské ihrisko ako súčasť priestoru Záhrady umenia bez optického vymedzenia, okrem priznania hradbového múru;
- funkčné využitie alebo odstránenie jestvujúceho objektu parc. č. KN-C 568/3 k. ú. Prešov, ktorý sa nachádza v južnej časti Záhrady umenia za oplotením. Stromy okolo objektu parc. č. KN-C 568/3 k. ú. Prešov a na parcelách vo vlastníctve iných právnych subjektov nie sú geodeticky zamerané ani zakreslené v podkladoch, ich situovanie je potrebné odčítať z ortofotomapy, dreviny odporúčame zachovať;
- navrhnúť urbanistické, architektonické, krajinárske a funkčné riešenie časti vymedzenej plochy neareálovej občianskej vybavenosti pozemkov parc. č. KN-C 567/1, KN-C 567/3, KN-C 561, KN-C 562, KN-C 563, KN-C 564, KN-C 4070/8, KN-C 9579 K. ú. Prešov vo väzbe na ul. Hurbanistov;
- doplniť porastovú štruktúru (trávnik, kríky, stromy) hradobnej priekopy v jej vonkajšom obvode do súvislého oválneho prstenca vymedzujúceho v priestore stredoveké mesto od neskoršej a novodobej zástavby za hradbami;
- priznať priebeh hradobnej priekopy náznakovou rekonštrukciou s uplatnením sadovníckych prvkov tam, kde nie je možné rekonštruovať priebeh opevnenia;
- v dvoroch a areáloch situovaných v hradobnej priekope udržiavať plochy zelene so stromovými porastmi ako súčasť prstenca zelene okolo historického jadra;
- doplniť hmotovo primeranou porastovou štruktúrou doposiaľ neupravené časti hradobnej priekopy v kontexte už existujúcich sadovníckych úprav mestského opevnenia;
- existujúce novodobé úpravy zelených plôch s nízkou sadovníckou hodnotou upraviť vo väzbe na kompozíciu porastového prstenca okolo historického jadra;

### Kmeťovo stromoradie

V roku 2009 bola spracovaná dokumentácia pre riešenie Ekumenickej uličky v južnej časti Kmeťovho stromoradia od terénnych schodov prepájajúcich Svätoplukovu ulicu s Kmeťovým stromoradím po kotolňu Divadla Jonáša Záborského. Tento ekumenický priestor je možné prehodnotiť a navrhnúť iné riešenie.





Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

Územie vymedzené pre riešenie pešej komunikácie - promenády sa nachádza severne od Divadla Jonáša Záborského (DJZ) až po vyústenie na Konštantínovu a Vajanského ulicu.

Vo vymedzenom území Kmeťovho stromoradia je nutné riešiť:

- Kmeťovo stromoradie ako pešiu bezbariérovú komunikáciu – promenádu s vylúčením dopravy (zásobovania), avšak s ohľadom na potrebu jej zimnej (odstraňovanie snehu, ľadu, posyp) a letnej (zametanie, výber košov) údržby, ako aj odbornej údržby drevín (zálievka, arboristické zásahy). Nevylučujeme riešiť možné funkčné využitie južnej časti pre funkciu Ekumenickej uličky alebo nové vyriešenie ekumenického priestoru;
- chodník formou dláždenej plochy v suchom štrkovom lôžku priepustnom pre vodu a vzduch;
- zlepšenie vsakovacích a mikroklimatických podmienok pešieho chodníka vo väzbe na aleju Kmeťovho stromoradia, ktorá je pamätihodnosťou mesta;
- bezbariérové prepojenie Kmeťovho stromoradia v časti Metodovej ulice z južnej strany na severnú stranu s rešpektovaním pohľadovej osi od Hlavnej ulice na Vodárenskú vežu. V súvislosti s bezbariérovým prepojením nie je prípustný výrub drevín;
- umiestnenie prvkov drobnej architektúry (lavičky, odpadkové koše, osvetlenie pešej komunikácie);
- doplnenie obojstrannej výsadby aleje, ktorá je historicky zadefinovaná a je nehnuteľnou pamätihodnosťou mesta Prešov;
- riešiť aj priestor Metodovej ulice v úseku od Konštantínovej ulice po Vajanského ulicu so zachovaním pohľadovej osi na Vodárenskú vežu;
- nevylučujeme riešiť bezbariérové prepojenie Kmeťovho stromoradia so Svätoplukovou ulicou v priestore schodov bez narušenia architektonického výrazu.

### 3.1.5 Označenie návrhov

Účastník predloží ponuku formou listinného doručenia osobne, poštou alebo kuriérom v jednej obálke, ktorá bude obsahovať dve samostatné obálky. Prvá s označením „Prvá časť návrhu“ a druhá s označením „Druhá časť návrhu“ podľa bodu 3.1.2.

Obálka bude označená nápisom: „**Súťaž návrhov Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov – NEOTVÁRAŤ**“ a doručená do sídla vyhlasovateľa: Mesto Prešov, Mestský úrad, Odbor hlavného architekta mesta, Hlavná 73, 080 01 Prešov Slovenská republika do 17.12.2018, 10:00 hod.

Na obálkach nesmie byť uvedená adresa odosielateľa, ani iné identifikačné údaje.

Druhú časť návrhu predloží účastník aj formou elektronického doručenia prostredníctvom systému EVO. Druhá časť návrhu pozostáva z textovej a grafickej časti, v prípade použitia manuálnych techník skenu alebo fotodokumentácie.





Navrhované riešenie (textovú aj grafickú časť) je nutné predložiť aj v digitálnom spracovaní – formát \*.pdf, \*.jpg. Druhá časť návrhu sa neoznačuje.

Účastník môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo vziať späť až do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov. Doplnenie, zmenu alebo späťvzatie návrhu je možné vykonať stiahnutím pôvodného návrhu v systéme EVO.

#### Dodržanie lehoty na predkladanie návrhov

Návrh sa pokladá za doručený včas, pokiaľ bola druhá časť doručená prostredníctvom systému EVO a zároveň ponuka bola doručená vyhlasovateľovi do konca lehoty na predkladanie návrhov. Návrhy, ktoré budú doručené po lehote, nebudú posudzované.

### **3.2 Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi**

#### **3.2.1 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi**

Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len “informácie”) medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa bude uskutočňovať elektronicky prostredníctvom EVO. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ bezodkladne poskytnú vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým záujemcom, ktorí sú im známi, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo lehoty na predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred. V prípade, že nebude funkčný systém EVO bude komunikácia prebiehať emailovou komunikáciou na emailovej adrese: [lasachisro@gmail.com](mailto:lasachisro@gmail.com)

#### **3.2.2 Vysvetľovanie návrhov na základe dožiadania sekretára súťaže**

Účastník môže byť sekretárom súťaže požiadaný o písomné vysvetlenie svojho návrhu. Nesmie však byť vyzývaný a ani nesmie byť prijatý návrh účastníka na zmenu, ktorou by sa návrh zvýhodnil.

V prípade požiadavky poroty o vysvetlenie návrhu porota požiadavku postúpi sekretárovi súťaže, ktorý zabezpečí doručenie žiadosti o vysvetlenie návrhu účastníkovi, a následne anonymné doručenie jeho odpovede porote.

Z procesu vyhodnocovania bude vylúčený návrh účastníka:

- ak porota/sekretár súťaže neuzná vysvetlenie za dostatočné alebo
- ak účastník nepredloží vysvetlenie v lehote určenej sekretárom súťaže alebo ak sekretár súťaže neurčí lehotu, v lehote dvoch dní odo dňa doručenia žiadosti.

Účastník bude upovedomený o vylúčení jeho návrhu s uvedením dôvodu vylúčenia. V prípade, že účastník využije revízne postupy, je povinný ich predkladať ich vyhlasovateľovi v listinnej podobe na adrese sídla vyhlasovateľa.





### 3.3 Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov

#### 3.3.1 Predkladanie návrhov

Účastník môže predložiť aj viacero samostatných návrhov. Urobiť tak môže spôsobom, že predloží každý z návrhov ako samostatný návrh, so všetkými požadovanými náležitosťami.

#### 3.3.2 Doplnenie, zmena a odvolanie návrhu

Účastník môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

### 3.4 Dôvernosc' procesu verejného obstarávania

Informácie, týkajúce sa preskúmania, vysvetlenia, vyhodnotenia, vzájomného porovnania návrhov a odporúčaní prijatia návrhu sú dôverné. Členovia poroty na vyhodnotenie návrhov a pomocné orgány poroty nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej súťaže návrhov poskytnúť alebo zverejniť uvedené informácie ani účastníkom, ani žiadnym iným osobám. Členovia poroty a pomocné orgány uvednú požiadavku preukážu čestným vyhlásením.

Informácie, ktoré účastník v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené, okrem návrhov na plnenie jednotlivých kritérií a okrem účastníkom predloženého návrhu (grafickej časti štúdie).

#### 3.4.1 Preskúmanie návrhov

Po otvorení obálok a označení návrhov číslom overovateľ preverí obsah ponuky s dokladmi s identifikáciou účastníkov, a preskúma formálne splnenie požiadaviek a podmienok účasti vyhlasovateľa na obsah návrhu. Platným návrhom je návrh, ktorý zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými vyhlasovateľom v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto súťažných podmienkach.

V prípade zistenia nesplnenia niektorej z požiadaviek a podmienok účasti vyhlasovateľa overovateľ navrhne vyhlasovateľovi vylúčiť z hodnotenia tie návrhy, ktoré nesplnili skúmané požiadavky. Vyhlasovateľ následne oznámi účastníkovi dôvod vylúčenia jeho návrhu z hodnotenia.

Overovateľ **neskúma** vlastné anonymné návrhy.

#### 3.4.2 Postup vyhodnotenia súťažných návrhov podľa kritérií

Stanovenie poradia jednotlivých súťažných návrhov je nasledovné:

- Každý člen poroty prideli každému súťažnému návrhu body podľa jednotlivých kritérií (podľa počtu návrhov) tak, že každému súťažnému návrhu prideli ním



určený počet bodov. Uvedené hodnotenie vykoná každý člen poroty podľa svojho najlepšieho svedomia a vedomia.

- Víťazom súťaže návrhov sa stane účastník, ktorého návrh po súčte hodnotenia členov poroty dosiahne najvyššie celkové bodové ohodnotenie. Poradie ostatných účastníkov sa stanoví podľa počtu získaných bodov.

Pri vyhodnocovaní je možné prideliť rovnaké umiestnenie viacerým účastníkom. V prípade ak bude hodnotenie súťažných návrhov, ktoré by sa mali umiestniť na prvom mieste, v konečnom súčte rovnaké, bude porota opätovne vyhodnocovať návrhy podľa kritéria 1., avšak do vyhodnocovania zahrnie len tie návrhy, ktoré získali rovnaký počet bodov. Takto bude porota postupovať až dovtedy, kým sa nerozhodne o poradí súťažných návrhov.

### **3.5 Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie, uzavretie zmluvy**

#### **3.5.1 Výsledok súťaže návrhov**

Súťaž návrhov sa použije ako časť postupu, ktorý smeruje k uzavretiu zmluvy.

Každému účastníkovi, ktorého návrh bol vyhodnocovaný, bude doručená kópia zápisnice zo zasadnutia poroty, na ktorom bolo rozhodnuté o poradí návrhov neodkladne po vyhodnotení návrhov.

#### **3.5.2 Priame rokovacie konanie**

Na základe ukončenia hodnotenia návrhov a určenia víťazného návrhu vyhlasovateľ vyzve víťazného účastníka v zmysle § 81 písm h) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní na priame rokovacie konanie o zmluvných, cenových, obchodných a technických podmienkach zmluvy o dielo na spracovanie projektovej dokumentácie pre územné konanie a stavebné konanie. Výzva na rokovanie bude účastníkovi doručená najskôr 14 dní od zaslania zápisnice o vyhodnotení návrhov.

Verejný obstarávateľ pri priamom rokovacom konaní bude požadovať splnenie a preukázanie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Výzva na rokovanie s autorom, resp. autormi ocenených návrhov je podmienená vyčlenením a schválením finančných prostriedkov z rozpočtu vyhlasovateľa Mestským zastupiteľstvom mesta Prešov. V prípade neschválenia finančných prostriedkov Mestským zastupiteľstvom mesta Prešov právny nárok na rokovanie účastníkovi nevznikne.

#### **3.5.3 Uzavretie zmluvy o dielo**

Zmluva o dielo s víťazným uchádzačom bude podpísaná najneskôr 14 dní po podpísaní uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Prešov v zmysle bodu 3.5.2 štatutárom mesta.



#### Časť IV. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

- 4.1 Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.

#### Časť V. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

- 5.1 V súlade s §124 ods. 3 písm. a) boli tieto Súťažné podmienky prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty pred vyhlásením súťaže návrhov, konanom dňa 05.10.2018 a schválené per rollam.
- 5.2 Tieto Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov listom č. KA-581/2018 zo dňa 7.11.2018.  
Osvedčenie o overení je u vyhlasovateľa a na Slovenskej komore architektov.

#### Časť VI. SÚŤAŽNÉ PODKLADY A POMÔCKY, ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Súťažné pomôcky a podklady si súťažiaci môžu bezplatne stiahnuť za pomoci odkazov z internetovej stránky [www.presov.sk](http://www.presov.sk), pričom ich stiahnutím sa účastník zaväzuje použiť podklady a pomôcky výlučne pre účely súťaže. **Na niektoré súťažné pomôcky a podklady sa vzťahujú autorské práva a ich využitie je možné len pre účely tejto súťaže.**

Príloha č.1: Súhlas účastníkov (fyzických osôb) so spracovaním osobných údajov pre účely súťaže

Príloha č. 2: Súťažné pomôcky a podklady pre spracovanie štúdie vyhotovené v digitálnej forme:

- a) Vymedzenie riešeného územia, \*pdf.
- b) Vymedzenie riešeného územia na podklade ortofotomapy s vyznačením zelene, \*pdf.
- c) Otrofotomapa – širšie vzťahy, vo formáte, \*tiff.
- d) Digitálna technická mapa mesta Prešov s vyznačením hranice riešeného územia (polohopis, výškopis) vo formáte, \*dgn, \*dwg.
- e) Územný plán mesta Prešov, v znení Zmien a doplnkov 2015, \*pdf, - <https://www.presov.sk/uzemny-plan.html>
- f) Legenda k ÚPN mesta Prešov, \*pdf,
- g) Urbanistické riešenie Ekumenickej uličky – situácia, spracované v r. 2009 Arch. štúdio AMP, Tarasa Ševčenka 7, Prešov, vo formáte, \*pdf,
- h) Urbanistické riešenie Ekumenickej uličky – koordinačná situácia, spracované v r. 2009 Arch. štúdio AMP, Tarasa Ševčenka 7, Prešov, vo formáte, \*pdf
- i) Fotodokumentácia súčasného stavu riešeného územia vrátane stromov Záhrady umenia, \*jpg, \*zip.



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

- j) História a súčasnosť Záhrady umenia, \*pdf
- k) Ginko v Záhrade umenia, nehnuteľná pamätihodnosť - link: [https://www.presov.sk/ginko-v-zahrade-umenia-clanok/mid/313048/.html#m\\_313048](https://www.presov.sk/ginko-v-zahrade-umenia-clanok/mid/313048/.html#m_313048)
- l) Aleja Kmeťovho stromoradia, nehnuteľná pamätihodnosť - link: [https://www.presov.sk/aleja-kmetovho-stromoradia-clanok/mid/313048/.html#m\\_313048](https://www.presov.sk/aleja-kmetovho-stromoradia-clanok/mid/313048/.html#m_313048)
- m) Zameranie objektu p. č. KN-C 568/3 v k. ú. Prešov nachádzajúceho sa v priestore Záhrady umenia z roku 1989 pod názvom „Prešov – Bašta č.1“, \*pdf.
- n) Zameranie bašty pri Františkánskom kostole z roku 1972, \*pdf.
- o) Zásady ochrany pamiatkovej rezervácie Prešov - link: <https://www.pamiatky.sk/sk/page/zasady-ochrany-pr-presov>
- p) Priebeh mestského opevnenia s vyznačením hradobnej priekopy: [https://www.pamiatky.sk/Content/ZASADY/Presov/PO PR Vykres 3\\_mests-opev.pdf](https://www.pamiatky.sk/Content/ZASADY/Presov/PO_PR_Vykres_3_mests-opev.pdf)
- q) Historická katastrálna mapa z roku 1869: [https://www.pamiatky.sk/Content/ZASADY/Presov/026\\_PO PR Vykres 6 histor katasr-map-1869.pdf](https://www.pamiatky.sk/Content/ZASADY/Presov/026_PO_PR_Vykres_6_histor_katasr-map-1869.pdf)
- r) Oprava Františkánskeho schodiska - Situácia, Oprava Františkánskeho schodiska – Pôdorys – tvar, Oprava Františkánskeho schodiska – Pozdĺžne rezy schodiskom, Františkánske schodisko – porealizačné zameranie, 4 x \*pdf, \*zip.
- s) Evidencia národných kultúrnych pamiatok na Slovensku <https://www.pamiatky.sk/sk/page/evidencia-narodnych-kulturnych-pamiatok-na-slovensku>
- t) Hradbový múr: <https://www.pamiatky.sk/po/po/Details?id=17128>
- u) Výskumná dokumentácia z archeologického výskumu „Opevnenie mestské – Múr hradbový v Prešove“, \*pdf.
- v) Ekumenický priestor v Kmeťovom stromoradí – libreto, \*pdf.
- w) Foto povinné pohľady.
- x) Layout panelov – 3 x povinný, \*dgn, \*dwg, \*pdf.

### Záverečné ustanovenia

Účastníci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú predpísané požiadavky obsiahnuté v týchto súťažných podmienkach, budú vylúčené.

Vyhlasovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva účastníkov v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení n. p.

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov a na prezentačné účely vyhlasovateľa. Po vyhlásení výsledkov má súťažiaci právo oznámiť vyhlasovateľovi, aby dielo zverejnil anonymne. Toto právo musí autor uplatniť písomne najneskôr do 5 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.



Súťažné podmienky – Záhrada umenia, Kmeťovo stromoradie Prešov  
Súťaž návrhov



Mesto Prešov  
Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

Ocenené súťažné návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Ostatné návrhy sa vrátia účastníkom, ktorí si ich prevezmú osobne v lehote do troch mesiacov od doručenia výzvy na prevzatie vyhlasovateľom súťaže.

Súťažné návrhy nesmú byť použité bez predchádzajúceho súhlasu účastníkov inak, ako v súlade s autorským zákonom a podľa týchto súťažných podmienok. Použitie autorského diela na iné účely, ako boli uvedené v týchto súťažných podmienkach, je však viazané na výslovný súhlas autorov.

Účastťou v súťaži sa účastníci zaväzujú, že bez výhrady s podmienkami súťaže určenými vyhlasovateľom a bez obmedzenia súhlasia.

Všetky náhrady spojené prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez finančného nároku voči vyhlasovateľovi.

Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Ak sa tak stane, vyhlasovateľ primerane odškodní účastníkov, ktorí pred zrušením súťaže prevažne alebo z časti splnili súťažné podmienky. Prípadné zrušenie súťaže by bolo oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.

